Oslo kommune
Bydel Nordstrand
Bydelsadministrasjonen

Møteinnkalling 8/13

Møte: Helse- og sosialkomite
Møtested: Bydelsadministrasjonen, Ekebergveien 243
Møtetid: Tirsdag 10. desember 2013 kl. 19.00
Sekretariat: 02 180

SAKSKART

Åpen halvtime

Informasjon

Eventuelt

Saker til behandling

Sak 73/13 Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 10.12.13- HOS komiteen 1
Sak 74/13 Godkjenning av protokoll fra møte 12.11.13- HOS komiteen.....2
Sak 75/13 Avviksrapport pr oktober 2013 for Bydel Nordstrand.....3
Sak 76/13 Budsjettjustering - fra drift til investering.....7
Sak 77/13 Budsjett 2014 for Bydel Nordstrand og økonomiplan 2014-2017.....10
Sak 78/13 Vurdering av vandelsattest/politiattest for ansatte som jobber med demente.....16
Sak 79/13 Charter for integrerende byer.....19
Sak 80/13 Tilsynsrapport Ryenhjemmet. Uanmeldt tilsyn 18.4.2013 22
Sak 81/13 Tilsynsrapport ved Lambertseter alders- og sykehjem - 3.10.2013- meldt tilsyn...24

Bydel Nordstrand, 3.12.2013

Knut Hedemann (A)/s/
leder av helse- og sosialkomiteen

Sak 73/13 Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 10.12.13- HOS komiteen

Arkivsak: 201300085
Arkivkode: 026.2
Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

Saksgang	**Møtedato**	**Saknr**
Helse- og sosialkomite	10.12.13	73/13

GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART TIL MØTE 10.12.13- HOS KOMITEEN

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Innkalling og sakskart til møte 10.12.13 godkjennes

Oslo, 2.12.2013

Per Morstad/s/
bydelsdirektør

Sak 74/13 Godkjenning av protokoll fra møte 12.11.13- HOS komiteen

Arkivsak: 201300086
Arkivkode: 026.2
Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Helse- og sosialkomite	10.12.13	74/13

GODKJENNING AV PROTOKOLL FRA MØTE 12.11.13- HOS KOMITEEN

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Protokoll fra møte 12.11.13 godkjennes

Oslo, 2.12.2013

Per Morstad/s/
bydelsdirektør

Sak 75/13 Avviksrapport pr oktober 2013 for Bydel Nordstrand

Arkivsak: 201100170
Arkivkode: 000.0
Saksbehandler: Roger Westgaard

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	02.12.13	129/13
Eldrerådet	09.12.13	73/13
Rådet for funksjonshemmede	09.12.13	67/13
Ungdomsrådet	09.12.13	42/13
Medbestemmelsesutvalg	09.12.13	82/13
Barn, ungdom og kultur komite	10.12.13	57/13
Helse- og sosialkomite	10.12.13	75/13
Byutvikling, miljø og samferdsel	10.12.13	61/13
Bydelsutvalget	19.12.13	

AVVIKSRAPPORT PR OKTOBER 2013 FOR BYDEL NORDSTRAND

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:
Saken sendes til behandling i:
Helse- og sosialkomiteen
Barn-, ungdom- og kulturkomiteen
Byutviklings,- miljø- og samferdselskomiteen
Eldrerådet
Rådet for funksjonshemmede
Ungdomsrådet
Bydelsutvalget

Til komiteer:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak som faller inn under komiteens ansvarsområde anbefales vedtatt

Til råd:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til medbestemmelsesutvalget:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:
Avviksrapport pr 31. oktober 2013 for Bydel Nordstrand godkjennes

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:
Avviksrapport pr 31. oktober 2013 for Bydel Nordstrand med vedlegg

BAKGRUNN FOR SAKEN
I henhold til økonomireglementet har bydelsdirektøren ansvar for å holde Bydelsutvalget orientert om utviklingen i løpet av året. Dersom det i løpet av året oppstår vesentlige avvik i forhold til vedtatt budsjett og/eller aktivitetsplaner, skal bydelsdirektøren straks iverksette nødvendig tiltak.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER
Bydelsdirektøren legger frem månedlige avviksrapporter for Bydelsutvalget. I forkant av saksfremleggelsene sendes avviksrapporten rutinemessig ut pr e-post til bydelsutvalgets medlemmer innen utgangen av den påfølgende måned.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger
Avviksrapport for gjeldende måned er utarbeidet i henhold til bydelens prosedyre for avviksrapportering. Budsjettansvarlige gjennomgår regnskapet, foretar korreksjoner, iverksetter eventuelle tiltak etter behov og melder både passiv og aktiv prognose pr artsgruppe og koststed. Enhetsleder gjennomgår og rapporterer deretter til bydelsdirektøren for sin enhet. Ledergruppen gjennomgår en samlet avviksrapport og bidrar til at bydelsdirektøren straks kan iverksette tiltak ved behov.

Sammendrag
Avviksrapport med økonomiske avvik med forklaring pr enhet følger vedlagt saken, sammen med egne rapporteringer på lokale måltall.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre
Bydelsutvalget behandlet budsjettjusteringssaker i sine møter 02.05.2013 og 12.09.2013.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser
Arbeidsmiljømessige konsekvenser vurderes rutinemessig tilknyttet de aktive tiltak man iverksetter. Dersom det fremkommer arbeidsmiljømessige konsekvenser av nevneverdig karakter benevnes dette særskilt i den vedlagte avviksrapporten.

Vurdering

Meldte prognoser 2013

Bydel Nordstrand har budsjettert med et mindreforbruk på 56,1 mill kr i 2013. Frem til august har man også prognostisert med dette resultatet. Pr september ble prognosen forbedret til et mindreforbruk på 60 mill kr, og denne har man opprettholdt pr oktober.

Bydelens målsetting er å oppnå den meldte prognosen.

Aktive prognoser 2013

I avviksrapporten benyttes også ”Aktiv prognose”. Den aktive prognosen er en intern størrelse i økonomioppfølgingen, og bygger på passiv prognose på hvert koststed, korrigert for

gjenstående forventet effekt av igangsatte tiltak for å bringe budsjettbalanse. Den aktive prognosen er et resultat av en månedlig prosess som involverer budsjettansvarlige, enhetsledere og bydelsdirektørteamet.

Den aktive prognosens hovedinnhold:
Aktiv prognose pr oktober viser et samlet mindreforbruk på 60,066 mill kr, hvilket underbygger realismen i bydelens budsjett og den meldte prognosen.

Aktiv prognose inndelt etter komiteer

Aktiv prognose pr komite (i tusen kr)	Aktiv prognose
Helse- og sosial	57 517
Byutvikling, miljø og samferdsel	0
Barn, ungdom og kultur	2 549
Sum	**60 066**

Administrasjon (inkludert bydelens fellesutgifter/fellesavsetninger) er i KOSTRA-sammenheng tilknyttet Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø. Prognosen tilknyttet administrasjon er derfor i lagt inn under helse- og sosialkomiteen.

Risikovurdering

Generelt om risiko og definering av risikoområder
Bydel Nordstrand har pr oktober 2013 et justert netto driftsbudsjett på 1,433 milliarder kroner. Med slike størrelser vil det naturligvis oppstå en rekke mindre og større avvik fra det vedtatte budsjettet. Noen av disse vil være av positiv karakter, mens andre vil være negative.

Man har i avviksrapporteringen valgt å vie ekstra oppmerksomhet til et fåtall områder der det er relativt stor risiko for negative avvik av en viss størrelse.

I avviksrapporteringen pr oktober har man for 2013 definert følgende risikoområder:
- Barneverntiltak utenfor familien
- Økonomisk sosialhjelp
- Kommunal utfører av hjemmesykepleie
- Kjøp av sykehjemsplasser

Listen over risikoområder vil vurderes gjennom året, slik at ulike områder både kan tilføyes og fjernes fra listen avhengig av hvilken utvikling man ser i de månedlige avviksrapporteringene.

Man prognostiserer pr oktober med et samlet merforbruk på 21,640 mill kr på de fire definerte risikoområdene i 2013. Det anslås at det foreligger risiko for ytterligere merforbruk på disse områdene på 3,000 mill kr, hvilket tilsvarer 0,21% av justert netto driftsbudsjett.

Risikovurdering	Prognose	Høy	Middels	Lav	Sum risiko	Resultattak
Barneverntiltak utenfor familien	-4 050 000	-500 000	-250 000	-250 000	-1 000 000	**-5 050 000**
Økonomisk sosialhjelp	-10 700 000	-200 000	-200 000	-200 000	-600 000	**-11 300 000**
Enhet for hjemmesykepleie	-6 515 000	-250 000	-250 000	-300 000	-800 000	**-7 315 000**
Kjøp av sykehjemsplasser	-375 000	-200 000	-200 000	-200 000	-600 000	**-975 000**
Sum	**-21 640 000**	**-1 150 000**	**-900 000**	**-950 000**	**-3 000 000**	**-24 640 000**

Den aktive prognosen skal vise det mest sannsynlige resultatet ved videre drift og med effekt av eventuelle tiltak. Av og til setter man likevel en ambisiøs prognose for å ha noe å strekke seg

etter, og for å sette et press på den aktuelle enheten. Det vil da kunne være relativt høy risiko for ytterligere merforbruk.

Tabellen ovenfor er et forsøk på å vise prognosen for de særskilte risikoområdene med en gradert risiko for ytterligere merforbruk. Det er for eksempel relativt høy risiko for ytterligere merforbruk på 1,150 mill kr. Til slutt kommer man frem til et «resultattak», eller det som forhåpentligvis er en form for «Worst Case Scenario», og som består av summen av det meldte merforbruket og det ytterligere risikobeløpet.

Oslo, 29.11.2013

Per Morstad /s/
bydelsdirektør

Roger Westgaard /s/
fungerende økonomisjef

Sak 76/13 Budsjettjustering - fra drift til investering

Arkivsak: 201200342
Arkivkode: 121.3
Saksbehandler: Inge Olav Solli

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	02.12.13	130/13
Medbestemmelsesutvalg	09.12.13	84/13
Helse- og sosialkomite	10.12.13	76/13
Barn, ungdom og kultur komite	10.12.13	58/13
Byutvikling, miljø og samferdsel	10.12.13	62/13
Bydelsutvalget	19.12.13	

BUDSJETTJUSTERING - FRA DRIFT TIL INVESTERING

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:
Saken sendes til behandling i:
Helse- og sosialkomiteen
Barne-, ungdoms- og kulturkomiteen
Byutvikling-, miljø- og samferdselskomiteen
Eldrerådet
Rådet for funksjonshemmede
Ungdomsrådet
Bydelsutvalget

Til komiteer og råd:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak som faller inn under komiteen ansvarsområde anbefales vedtatt

Til medbestemmelsesutvalget:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:
Det vedtas overføring fra driftsbudsjett til investeringsbudsjett:
Økt budsjett innkjøp av elbiler med etablering av ladestasjoner Økning 1,463 mill kr

BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

Arbeidsutvalgets behandling:
Arve Edvardsen (H) fremmet endringsforslag om at saken ikke sendes til behandling i rådene

Votering:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt med Arve Edvardsens (H) endringsforslag

Arbeidsutvalgets vedtak:
Saken sendes til behandling i:
Helse- og sosialkomiteen
Barne-, ungdoms- og kulturkomiteen
Byutvikling-, miljø- og samferdselskomiteen
Bydelsutvalget

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:
Ingen vedlegg

BAKGRUNN FOR SAKEN
Det vises til Rundskriv nr. 8/2013 fra Byrådsavdelingen for finans. Det fremmes sak om budsjettjustering fra drift til investering for å gjennomføre krav som fremkommer i rundskrivet *"innen 2015 skal alle Oslo kommunes biler bruke teknologi som innebærer nullutslipp*."

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER
Det vises til tidligere vedtak om budsjettjustering i BU-sak 94/13.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger
Det er inngått nye innkjøpsavtaler for elbiler og ordinære ladestasjoner for Oslo kommune – og de gamle leasingavtalene utgår.

Sammendrag
I budsjettjusteringssak BU-sak 94/13 ble det vedtatt 3,7 mill kroner for første innfasing av innkjøp el-biler og nødvendige installasjoner. I denne budsjettjusteringssaken fremmes en videre oppfølging for å oppnå bestemmelsene om nullutslipp innen 2015.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre
Et foreløpig anslag tilsier et totalt behov for investering på 6,0 mill kr innen 2015.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser
Ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

Vurdering
Det er ikke inngått samkjøpsavtaler på hurtigladestasjoner – noe man også må påregne behov for etter hvert. Bydelen må i denne fasen sikre anskaffe av nødvendig antall biler for tjenesteyting.

Rundskriv nr. 8/2013 fra byrådsavdelingen for finans presiserer: *"Ved utskifting av kommunens bilpark skal det som hovedregel anskaffes tjenestebiler med nullutslippsteknologi eller klimanøytrale drivstofftyper. Dette omfatter alle anskaffelser knyttet til både kjøp og inngåelser av leieavtaler."*

Virksomhetene i Oslo kommune plikter å benytte rammeavtalen ved behov for 2-, 4- eller 5 seters personbiler og varebiler. Det er i tillegg inngått en rammeavtale for ladepunkt til el-biler.

Bydelen leier til sammen 40 biler hvor av 32 av disse skal erstattes med elektriske personbiler ved utløp av avtalene dvs innen 2015.

Dagens leieavtaler er inngått på tidligere rammeavtale i Oslo kommune. De øvrige bilene har et bruksmønster som gjør at el-biler ikke kan benyttes.

Det fremmes sak om budsjettjustering fra drift til investering for å gjennomføre krav som fremkommer i rundskrivet "*innen 2015 skal alle Oslo kommunes biler bruke teknologi som innebærer nullutslipp*."

Oslo, 29.11.2013

Per Morstad /s/
bydelsdirektør

Inge Olav Solli /s/
assisterende bydelsdirektør

Sak 77/13 Budsjett 2014 for Bydel Nordstrand og økonomiplan 2014-2017

Arkivsak: 201300788
Arkivkode: 121
Saksbehandler: Roger Westgaard

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	02.12.13	131/13
Eldrerådet	09.12.13	74/13
Rådet for funksjonshemmede	09.12.13	68/13
Ungdomsrådet	09.12.13	43/13
Arbeidsmiljøutvalg	09.12.13	53/13
Medbestemmelsesutvalg	09.12.13	83/13
Barn, ungdom og kultur komite	10.12.13	59/13
Helse- og sosialkomite	10.12.13	77/13
Byutvikling, miljø og samferdsel	10.12.13	63/13
Bydelsutvalget	19.12.13	

BUDSJETT 2014 FOR BYDEL NORDSTRAND OG ØKONOMIPLAN 2014-2017

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:
Sak om forslag til budsjett 2014 og økonomiplan 2014-2017 for Bydel Nordstrand sendes til behandling i:
Helse- og sosialkomiteen
Barn, ungdom og kulturkomiteen
Byutvikling, miljø- og samferdselskomiteen
Eldrerådet
Rådet for funksjonshemmede
Ungdomsrådet
Bydelsutvalget

Til komiteer:
Bydelsdirektørens innstilling som faller inn under komiteens ansvarsområde anbefales vedtatt

Til råd:
Bydelsdirektørens innstilling anbefales vedtatt

Til medbestemmelsesutvalget:
Bydelsdirektørens innstilling som faller inn under utvalgets ansvarsområde anbefales vedtatt

Til arbeidsmiljøutvalget:
Bydelsdirektørens innstilling som faller inn under utvalgets ansvarsområde anbefales vedtatt. Når det gjelder enkelttiltak i budsjettet forutsetter AMU at involvering skjer i tråd med arbeidsmiljølovens bestemmelser.

Til bydelsutvalget:
1) Bydelsdirektørens forslag til Budsjett 2014 for Bydel Nordstrand vedtas med følgende tallstørrelser:

a) Bydel Nordstrand er tildelt en netto budsjettramme på 1 433 068 000 kroner.
I bydelsdirektørens budsjettforslag fremkommer netto budsjettramme som et resultat av brutto utgifter på 1 854 636 000 kroner og inntekter på kr 421 568 000 kroner.

b) Brutto utgifter, inntekter og netto utgifter pr KOSTRA-funksjon:

Bydelens budsjett for 2013 og 2014 og regnskap for 2012 **Pr KOSTRA-funksjon (tall i hele tusen)**		**Regnskap** **2012**	**DOK 3** **2013**	**Budsjettforslag 2014**		
Funksjon/navn		**Netto**	**Netto**	**Brutto**	**Inntekter**	**Netto**
100	Politisk styring	814	1 522	1 522	0	1 522
120	Administrasjon	21 778	40 477	4 335	0	4 335
130	Administrasjonslokaler	2 763	4 856	0	0	0
180	Diverse fellesutgifter	10 001	9 565	9 390	0	9 390
190	Interne serviceenheter	0	90 071	149 469	-60 000	89 469
241	Diagnose, behandling, rehab og habilitering	14 484	15 754	24 156	-3 160	20 996
242	Råd, veiledning og sosial forebyggende arbeid	28 247	26 365	43 428	-12 013	31 415
243	Tilbud til personer med rusproblemer	2 373	3 066	3 175	0	3 175
265	Kommunalt disponerte boliger	-2 791	3 272	10 066	-6 675	3 391
273	Kommunale sysselsettingstiltak	225	0	0	0	0
275	Introduksjonsordningen	5 152	3 661	8 538	-4 100	4 438
283	Bistand til etablering og opprettholdav bolig	2 225	2 126	4 009	-500	3 509
335	Rekreasjon i tettsted	274	208	213	0	213
385	Andre kulturaktiv og tilskudd til kulturbygg	271	400	400	0	400
201	Førskole	349 850	336 429	446 600	-52670	393 930
211	Styrket tilbud til førskolebarn	21 647	21 300	23749	-1820	21 929
215	Skolefritidstilbud	-121	0	0	0	0
221	Førskolelokaler og skyss	33 409	41 085	12727	-100	12 627
231	Aktivitetstilbud barn og unge	3 443	3 776	3 718	0	3 718
232	Forebygg, helsestasjons- og skolehelsetjeneste	20 279	21 084	28 964	-1 680	27 284
233	Forebyggende arbeid, helse og sosial	-118	0	100	0	100
244	Barneverntjeneste	19014	20 872	21 453	-300,13	21 153
251	Barneverntiltak i familien	11 547	11 305	10 265	0	10 265
252	Barneverntiltak utenfor familien	56 088	42 269	51 391	0	51 391
234	Aktivisering eldre og funksjonshemmede	45 293	47 058	60 913	-2 849	58 064
253	Pleie, omsorg, hjelp til re/habilitering i institusj.	321 493	320 092	428 869	-97 720	331 149
254	Kjernetjenester pleie og omsorg hjemmeboende	271 074	248 274	443 472	-173 681	269 791
261	Institusjonslokaler	0	0	0	0	0
733	Transport (ordninger) for funksjonshemmede	17 542	16 552	16 561	0	16 561
276	Kvalifiseringsprogrammet	11977	12 037	12 158	0	12 158
281	Økonomisk sosialhjelp	30 812	27 077	34 995	-4 300	30 695
SUM		**1 299 045**	**1 370 553**	**1 854 637**	**-421 568**	**1 433 068**

c) Netto utgifter pr funksjonsområde:

Bydelens budsjett 2013 og 2014 - Regnskap 2012 pr. funksjonsområde (tall i hele tusen)			
	Regnskap	DOK 3	DOK 3
Funksjon/navn	2012	2013	2014
FO 1 Helse, sosial og nærmiljø	85 698	201 343	172 353
FO 2A Barnehager	404 906	398 814	428 486
FO 2B Oppvekst	110 250	99 306	113 811
FO 3 Pleie og omsorg	655 402	631 976	675 565
FO 4 Økonomisk sosialhjelp	42 789	39 114	42 853
SUM	**1 299 045**	**1 370 553**	**1 433 068**

d) Brutto utgifter, inntekter og netto utgifter pr enhet

Bydelens budsjett 2014 - pr. Enhetsnivå (tall i hele tusen)			
	DOK 3	DOK 3	DOK 3
Enhet	Brutto utg.	Inntekter	Netto
1. Bestiller	653 012	-158 136	494 876
2. Service- og forvaltning	40 344	-2 220	38 124
3. Forebyggende tjenester	149 421	-16 903	132 518
4. Bo - og dagtilbud	117 342	-12 100	105 242
5. Barnehager	281 062	-52 682	228 380
6. Hjemmesykepleie	79 920	-79 920	0
7. Praktisk bistand	19 426	-19 426	0
8. NAV Nordstrand sosial	82 733	-11 939	70 794
9. Barnevern	89 709	-6 900	82 809
10. Økonomi - plan og budsjett	137 354	-60 130	77 224
11. Personal og organisasjonsutvikling	18 773	-214	18 559
12. Samfunn og helse	178 882	-998	177 884
13. Bydelsdirektør	6 657	0	6 657
SUM	**1 854 636**	**-421 568**	**1 433 068**

2. Bydelsdirektørens forslag til Økonomiplan 2014-2017 for Bydel Nordstrand vedtas med følgende tallstørrelser:

Bydel Nordstrand – Økonomiplan for perioden 2014-2017	**2014**	**2015**	**2016**	**2017**
Regnskapsresultat 2013 (avvik budsjettramme-forbruk/regnskap)	60,0	56,7	39,2	20,1
Omdisponering fra driftsbudsjettet til investeringsbudsjettet	3,7			
Disponering av mindreforbruk fra tidligere år i	-55,3	-60,0	-56,7	-39,2
Bortfall merinntekter ressurskrevende tjenester 2012 - ekstraord innt 2013	-5,3			
Varige økninger budsjettjustering 2013, m/helårseffekt 2014	-8,0			
Engangsutgifter 2013 som man slipper i 2014 (BU-mai)	9,0			
Engangsutgifter 2013 som man slipper i 2014 (BU-september)	3,0			
Oppstart Omsorg+	0,0	-6,0		
Annet (Effektiviseringstiltak, effekter av igangsatte tiltak)	**3,5**	**11,5**	**11,5**	**11,7**
Beregnet avvik i tjenesteprod/aktivitetsnivå ved inngangen til 2013	10,6	2,2	-6,0	-7,4
Disponering av mindreforbruk fra tidligere år	60,0	56,7	39,2	20,1
Realendring i årsbudsjett i forhold til korrigert budsjett , inkl. sos. hj.	-13,9	-19,7	-13,1	-12,7
Beregnet sluttresultat (det vil si avvik mellom budsjett og regnskap)	**56,7**	**39,2**	**20,1**	**0,0**

3. Aktivitetsnivå og måltall i bydelsdirektørens forslag til «Budsjett 2014 for Bydel Nordstrand og økonomiplan 2014-2017» godkjennes.

4. Budsjettet er forankret i bydelens enstemmig vedtatte Strategisk plan 2014-2017. Tilknyttet de ulike satsingsområder i den strategiske planen godkjennes tiltak, deltiltak, prosjekter og budsjettnotater i bydelsdirektørens forslag til «Budsjett 2014 for Bydel Nordstrand og økonomiplan 2014-2017».

5. Endringer i årsverk i bydelsdirektørens forslag til "Budsjett 2014 for Bydel Nordstrand og økonomiplan 2014-2017" godkjennes.

6. Bydelsutvalget gir bydelsdirektøren fullmakt i henhold til det som følger av økonomireglementet for Oslo kommune i 2014, punkt 4 Budsjettfullmakt delegert til bydelsutvalgene, punkt 4.3 Rammer for videredelegering a, b, og c. I dette menes også at bydelsdirektøren gis fullmakt til å foreta den detaljerte budsjettfordeling mellom organisatoriske enheter innenfor bydelsutvalgets vedtak på funksjonsområdenivå.

7. Egenbetaling for kommunale tjenester

a) Oppholdsbetaling for deltidsbarnehage vedtas med samme prosentmessige prisøkning som fulltidsplasser.

b) Egenbetaling pr time for fotpleie økes med 3,2 % som tilsvarer justeringen av brukerbetalinger i byrådets budsjettforslag for 2014.

c) Egenbetaling for trygghetsalarm vedtas med 216 kroner pr måned for brukere i husstander med samlet skattbar nettoinntekt før særfradrag på over 3G (Folketrygdens grunnbeløp), tilsvarende 255 735 kroner.

8. Det er budsjettert med 0,5 mill kroner som midlertidig risikoavsetning.

9. Ytterligere endringer i bydelens totale budsjettramme for 2014 tilknyttet forlik og endelig budsjettvedtak i bystyret vedtas som en styrking av den midlertidige risikoavsetning.

10. Det vedtas sak om budsjettjustering første halvår i 2014 som følge av endelig budsjettvedtak for 2014 i bystyret, regnskapsresultat 2013 og avviksrapporter i 2014.

11. Bydelen skal fortløpende vurdere det beste alternativ enten det er i form av tjenester i egen regi eller kjøp av tjenester. Innenfor tjenester som ikke er kjernevirksomhet og hvor det er et velfungerende marked, skal konkurranseutsetting vurderes dersom dette er en økonomisk og kvalitetsmessig begrunnet.

12. Det er budsjettert med 0,4 mill kroner til frivillighetsmidler. I sak om budsjettjustering 1. halvår 2014 vil det bli vurdert om det er grunnlag for å øke frivillighetsmidlene.

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

Budsjett 2014 for Bydel Nordstrand og økonomiplan 2014-2017

BAKGRUNN FOR SAKEN

Oslo kommunes økonomireglement fastslår at bydelsutvalget innen 31.12.2013 skal vedta et driftsbudsjett i samsvar med den budsjettrammen som er tildelt av bystyret. Bydelsdirektøren har etter samme økonomireglement ansvar for å fremlegge et saldert budsjettforslag for behandling i bydelsutvalget.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Bydelsutvalget vedtok i BU-sak 103/13 Strategisk plan 2014-2017 og Budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 i BU-sak 155/12.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Bydelsdirektøren fremmer med dette forslag til budsjett 2014 for Bydel Nordstrand og økonomiplan 2014-2017.

Sammendrag

Budsjettdokumentet er utarbeidet ut fra budsjettpremisser i Byrådets forslag til budsjett 2014 og økonomiplan 2014-2017 (sak 1), samt tilleggsinnstillingen. Etter at budsjettdokumentet er fremlagt kan det fortsatt komme endringer i rammene som følge av budsjettforlik i bystyret.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre
Det vises til vedlagte budsjettdokument "Budsjett 2014 for Bydel Nordstrand og økonomiplan 2014-2017".

Arbeidsmiljømessige konsekvenser
I budsjettdokumentet benevnes arbeidsmiljømessige konsekvenser på tiltak og deltiltak.

Oslo, 29.11.2013

Per Morstad /s/
bydelsdirektør

Roger Westgaard /s/
fungerende økonomisjef

Sak 78/13 Vurdering av vandelsattest/politiattest for ansatte som jobber med demente

Arkivsak: 200601378
Arkivkode: 200
Saksbehandler: Vildgun Steinhaugen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	02.12.13	133/13
Eldrerådet	09.12.13	76/13
Helse- og sosialkomite	10.12.13	78/13
Bydelsutvalget	19.12.13	

VURDERING AV VANDELSATTEST/POLITIATTEST FOR ANSATTE SOM JOBBER MED DEMENTE

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

1. *Arbeidsutvalget utarbeider forslag til vedtak ovenfor bydelsutvalget.*
2. *Saken sendes til behandling i bydelsutvalget.*

Til bydelsutvalget:

1. *Bydelsutvalget behandler forslag til vedtak fra arbeidsutvalget*

BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

Arbeidsutvalgets behandling:
Arve Edvardsen (H) fremmet følgende forslag til vedtak, punkt 1:
Arbeidsutvalget ber bydelsdirektøren legge fram forslag til uttalelse for helse- og sosialkomiteen
(ettersendes)

Votering:
Arve Edvardsens (H) forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt som punkt 1
Bydelsdirektørens forslag til vedtak, punkt 2, ble enstemmig vedtatt

Arbeidsutvalgets vedtak:

1. *Arbeidsutvalget ber bydelsdirektøren legge fram forslag til uttalelse for helse- og sosialkomiteen*
2. *Saken sendes til behandling i bydelsutvalget.*

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG: Ingen
Trykte/Link til internett

BAKGRUNN FOR SAKEN

Krav om politiattest for ansatte som arbeider med barn og utviklingshemmede er lovfestet. Krav om politiattest bør også gjelde for ansatte som arbeider med demente og syke eldre. Denne gruppen brukere er i en utsatt situasjon og bør beskyttes på lik linje med ovennevnte brukere. Ansatte i pleie- og omsorgstjenester bør ha politiattest.

Saken har vært vurdert tidligere uten resultat. Tiden er inne for å vurdere dette på ny.
Det vises til Byrådssak 1008/11Oslo kommunes høringsuttalelse:

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Byrådssak 1008/11
OSLO KOMMUNES HØRINGSUTTALELSE - FORSLAG TIL NY LOV OM KOMMUNALE HELSE- OG OMSORGSTJENESTER OG NY FOLKEHELSELOV
Sammendrag
Stortinget behandlet St.meld.nr. 47 (2008-2009) Samhandlingsreformen i april 2010. (Innst. 212 S (2009-210). Samhandlingsreformen bygger på at utviklingen i helsetjenesten ikke er bærekraftig, og det er behov for å endre den. Det skal satses mer på forebygging, og veksten i ressursene må i større grad gå til å bygge opp tjenester i kommunene.

*Sakens punkt **17. Politiattest***
Etter gjeldende kommunehelsetjenestelov og sosialtjenestelov skal det innhentes politiattest fra helsepersonell og ansatte i sosialtjenesten som yter tjenester til barn eller utviklingshemmede. Departementet foreslår å utvide personellgruppen til også å gjelde private leverandører som gir tjenester til disse gruppene og oppdragstakere som for eksempel støttekontakter, avlastere og lignende. Oslo kommune støtter dette forslaget.
Oslo kommune foreslår i tillegg å utvide pasient-/brukergruppen til også å gjelde eldre med nedsatt funksjonsevne og/eller psykisk syke. Etter vår vurdering er dette svake grupper, og nyere kunnskap viser at disse gruppene også har behov for bedre beskyttelse mot overgrep og utnyttelse. Oslo kommune ber departementet vurdere om politiattesten også kan omfatte grov voldskriminalitet. Selv om en politiattest aldri vil gi en fullstendig trygghet mot overgrep kan et krav om politiattest ha en forebyggende effekt og hindre uønskede søkere.
Det er videre Oslo kommunes vurdering at eldre, psykisk syke og utviklingshemmede også har behov for beskyttelse mot andre former for kriminalitet, bl.a. vinningskriminalitet. Dette er svake grupper som trenger en særlig beskyttelse mot økende antall tyverier og bedragerier. Vi ber om at departementet vurderer om regelverket på dette området er godt nok, og om det er mulig å utvide området for politiattestene til også å omfatte enkelte former for grov vinningskriminalitet.
`Saksw.:201004627_35`

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Det bør kreves politiattest av ansatte som bistår demente/ syke eldre brukere der vurderingsevne og dømmekraft er redusert grunnet sykdom/alder.

Det kan være en omfattende prosess å diagnostisere om en bruker er dement eller ikke. Når det i tillegg ikke bare er demente brukere som er i en sårbare og hjelpeløs situasjon, bør saken

vurderes til å gjelde brukere med behov for den beskyttelsen det kan ligge i en politiattest – demente og syke eldre. Samhandlingsreformen har i større grad enn tidligere ført til at brukere kommer hjem fra sykehus på et tidligere tidspunkt og av den grunn ofte er sykere og mer hjelpetrengende enn tidligere. En beskyttelse i form av politiattest vil bidra til økt trygghet for bydelens brukere. I denne sammenheng bør det vurderes mulighetene for en endring i lovens bestemmelser som regulerer flere grupper. I dette omfattes alle brukere som er hjelpetrengende og får tjenester etter lov om helse- og omsorgstjenester.

Sammendrag
Det vedtas et forslag om utvidet lovendring i forbindelse med politiattest for arbeid med alle brukere som har vedtak om tjenester etter Lov om helse- og omsorgstjenester.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre
Ingen budsjettmessige konsekvenser

Arbeidsmiljømessige konsekvenser
Det vil virke positivt på arbeidsmiljøet at alle ansatte som jobber med utsatte og sårbare grupper har politiattest.

Vurdering
Det er behov for å trygge andre svake brukergrupper enn det som i dag er regulert i Lov om helse- og omsorgstjenester. En politiattest vil ikke være en garanti for utilbørlig opptreden av ansatte, men det er et forebyggende tiltak som kan bidra til å redusere kriminalitet. Politiattest anbefales vedtatt til ansatte i arbeid med demente og eldre syke brukere som etter vurdering ikke kan beskytte seg selv.

Oslo, 29.11.2013

Per Morstad/s/
bydelsdirektør

Sak 79/13 Charter for integrerende byer

Arkivsak: 201301227
Arkivkode: 031
Saksbehandler: Ivar Andreas Nyhus

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	02.12.13	132/13
Eldrerådet	09.12.13	75/13
Ungdomsrådet	09.12.13	44/13
Rådet for funksjonshemmede	09.12.13	69/13
Barn, ungdom og kultur komite	10.12.13	60/13
Helse- og sosialkomite	10.12.13	79/13
Byutvikling, miljø og samferdsel	10.12.13	65/13
Bydelsutvalget	19.12.13	

CHARTER FOR INTEGRERENDE BYER

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:
Saken behandles i:
-Bydelsutvalget
-Arbeidsutvalget
-Eldrerådet
-Ungdomsrådet
-Rådet for funksjonshemmede
-Barn, ungdom og kulturkomite
-Helse- og sosialkomite
-Byutvikling, miljø og samferdsel

Til komiteer og råd:
Innstillingen som legges frem til bydelsutvalget, anbefales vedtatt.

Til bydelsutvalget:
Bydelsutvalget tar saken om Charter for integrerende byer til orientering.

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

1. Charter for integrerende byer
2. Mangfoldets muligheter
3. Byrådssak mangfoldets muligheter
4. Rundskriv fra byrådet

BAKGRUNN FOR SAKEN
Bystyret vedtok 15.05.2013 i sak 129/13 "Mangfoldets muligheter - om OXLO, Oslo Extra Large" å legge prinsippene i det europeiske Charter for integrerende byer, til grunn for integrerings- og mangfoldsarbeidet i Oslo. Byrådslederen signerte charteret på Integrating Cities konferansen i regi av Eurocities i London 22.02.2010.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Bystyrets vedtak innebærer at:

- kommunen skal aktivt formidle målet om å skape like muligheter til utdanning og arbeid for alle som bor i byen, sikre likeverd, likestilling og ikke-diskriminering; og legge forholdene til rette for at minoritetsbefolkningen kan engasjere seg i demokratiske fora og prosesser

- kommunen skal sørge for at minoritetsbefolkningen er likestilt når det gjelder kommunale tjenester, og informere om at dette også gjelder bedrifter som leverer tjenester til byens befolkning på vegne av kommunen

- kommunen skal gjøre det som er nødvendig for at kommunens ansatte skal gjenspeile mangfoldet i byens befolkning på alle nivåer; følge opp at alle ansatte blir behandlet rettferdig og likeverdig av sine ledere og kolleger; og sikre at alle ansatte forstår og respekterer begrepene mangfold og likestilling

- kommunen skal profilere Oslo som en flerkulturell by i nasjonale så vel som internasjonale nettverk knyttet til EU, Europarådet og FN, - bl.a. Eurocities, Intercultural Cities og European Coalition of Cities against Racism

I
BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Bydelsdirektøren vil se nærmere på og vurdere eventuelle tiltak i bydelen, både som tjenesteyter og arbeidsgiver i forhold til å ivareta prinsippene i charteret. Bystyrevedtaket og prinsippene i charteret skal innarbeides i bydelens fremtidige styringsdokumenter og strategiske planer.

Faktaopplysninger

Bydel Nordstrand har i strategisk plan for 2014-17 vedtatt at bydelen skal ha en aktiv inkluderingspolitikk og rekruttere medarbeidere med ulik etnisk og kulturell bakgrunn. Disse målene er i tråd med charterets grunnprinsipper om å gjenspeile mangfoldet i befolkningen ved ansettelser, og arbeide for økt inkludering, uansett minoritetsbakgrunn.

Sammendrag
Bystyrevedtak av 15.05.2013 om "Mangfoldets muligheter - Oslo Extra Large." Bystyret la her prinsippene i det europeiske Charter for integrerende byer, til grunn for integrerings- og mangfoldsarbeidet i Oslo.
Charteret forplikter kommunen til å sørge for at brukere med etnisk minoritetsbakgrunn er likestilte når det gjelder kommunale tjenester. Charteret forplikter videre kommunen til å sikre at kommunens ansatte gjenspeiler mangfoldet i befolkningen, og at de ansatte forstår og respekterer begrepene mangfold og likestilling.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre
Ingen budsjettmessige konsekvenser

Arbeidsmiljømessige konsekvenser
Ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser

Vurdering
Bydelsdirektøren ser innholdet i charteret som et viktig bidrag til å sikre likeverd, inkludering og lik rett til utdanning og arbeid. Bydelsdirektøren vil i tillegg til å arbeide for å sikre mangfold i arbeidsgiverrollen, implementere innholdet i charteret på alle tjenestesteder og til alle ansatte i bydelen.

Oslo 21.11.2013

Per Morstad/s/
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/
enhetsleder

Sak 80/13 Tilsynsrapport Ryenhjemmet. Uanmeldt tilsyn 18.4.2013

Arkivsak: 201301108
Arkivkode: 230.4
Saksbehandler: Marianne Habberstad

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	02.12.13	134/13
Eldrerådet	09.12.13	78/13
Rådet for funksjonshemmede	09.12.13	71/13
Helse- og sosialkomite	10.12.13	80/13
Bydelsutvalget	19.12.13	

TILSYNSRAPPORT RYENHJEMMET. UANMELDT TILSYN 18.4.2013

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:
Saken sendes til:
Eldrerådet
Rådet for funksjonshemmede
Helse- og sosialkomite
Bydelsutvalget

Til komiteer og råd:
Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:
Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsyn ved Ryenhjemmet 18.4.2013 til orientering

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:
1. Tilsynsrapport mottatt 3.10.2013
2. Svar fra SYE mottatt 23.10.13

BAKGRUNN FOR SAKEN
Det har vært uanmeldt tilsyn ved Ryenhjemmet 18.4.2013
Tilsynet er utført av tilsynsutvalg 3

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER
Tilsynsrapporten ble sendt bydelsadministrasjonen 3.10.2013 derfor sen saksbehandling

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger:
Tilsynsutvalget foretok et uanmeldt besøk på Ryenhjemmet 18.04.13. Bakgrunnen var at en av utvalgets medlemmer, hadde blitt kontaktet direkte vedrørende en påstått feil i behandling/medisinutdeling ved sykehjemmet. Det ble påstått at en ansatt skulle ha forsøkt å gitt beboeren medisiner vedkommende ikke skulle ha. Utvalget bestemte i felleskap at de ønsket å ta direkte kontakt med beboeren som denne saken gjaldt, selv om medisinskfaglige spørsmål ikke tilhører utvalgets tilsynsoppgaver. I samtalen med beboeren så fremkom det opplysninger på at beboeren skulle ha blitt forsøkt og gitt insulin, noe vedkommende ikke skulle ha. Imidlertid så opplyste beboeren at denne hendelsen ikke hadde forekommet på Ryenhjemmet, men ved et annet sykehjem. Vedkommende ville ikke opplyse hvilket sykehjem dette var. Utvalget konkluderte at det ikke var grunnlag for å følge opp denne saken videre da hendelsen ikke hadde forekommet på Ryenhjemmet, og at vedkommende ikke ville opplyse noe mer vedrørende den påståtte hendelsen.

Sammendrag
Tilsynsutvalget foretok et tilsynsbesøk 18.04.13, grunnet en påstått hendelse ved sykehjemmet. Denne omhandlet at en ansatt skulle ha forsøkt å gi medisiner til en beboer, som vedkommende ikke skulle ha. Det viste seg imidlertid at denne hendelsen ikke hadde forekommet ved det aktuelle sykehjemmet, og saken ble derfor avsluttet. Sykehjemsetaten har ingen kommentar til rapporten, men tar denne til orientering.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre
Ingen

Arbeidsmiljømessige konsekvenser
Ingen

Vurdering
Bydelsdirektøren har ingen kommentarer, men tar denne til orientering.

Oslo, 07.11.2013

Per Morstad/s/
bydelsdirektør

Sak 81/13 Tilsynsrapport ved Lambertseter alders- og sykehjem - 3.10.2013- meldt tilsyn

Arkivsak: 201300756
Arkivkode: 240.4
Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	02.12.13	135/13
Eldrerådet	09.12.13	79/13
Rådet for funksjonshemmede	09.12.13	72/13
Helse- og sosialkomite	10.12.13	81/13
Bydelsutvalget	19.12.13	

TILSYNSRAPPORT VED LAMBERTSETER ALDERS- OG SYKEHJEM - 3.10.2013- MELDT TILSYN

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:
Saken sendes til:
Eldrerådet
Rådet for funksjonshemmede
Helse- og sosialkomite
Bydelsutvalget

Til komiteer og råd:
Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:
Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldt tilsyn ved Lambertseter alders- og sykehjem til orientering

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:
1. **Rapport etter uanmeldt tilsyn ved Lambertseter alders- og sykehjem 3.10.2013, mottatt 15.10.13**
2. **Svar fra Sykehjemsetaten, mottatt 15.11.13**

BAKGRUNN FOR SAKEN
Det har vært anmeldt tilsyn ved Lambertseter alders- og sykehjem 3.10.13
Tilsynet er utført av tilsynsutvalg 2.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger
Tilsynsutvalget foretok et meldt tilsynsbesøk ved Lambertseter sykehjem 03.10.2013. Utvalget ble da informert om at Lambertseter sykehjem har utarbeidet en informasjonsmappe for nye beboere. Alle beboerne mottar denne mappen ved ankomst til sykehjemmet, og pårørende får også anledning til å sette seg inn i mappens innhold. Utvalgets medlemmer har fått tilsendt et eksemplar av informasjonsmappen til gjennomgang.

Brannøvelser har blitt avholdt på Marmorberget og i hovedhuset, tilsammen 5 ganger i 2013. Det ble da også gjennomført slukkeøvelser. De som ikke var tilstede ved de ulike brannøvelsene, har gått en egen brannrunde med sin teamleder.

Utvalget skal avholde et allmannamøte med beboere og pårørende, uten ledere ved sykehjemmet. Det vil deretter avholdes et allmøte med ledelsen. Sykehjemsetaten bekrefter at sykehjemmet har sendt ut innbydelser til pårørende.

Utvalget har gjennomgått de 2 nederste etasjene og underetasjen ved sykehjemmet, og konstaterte at det var ryddet ordentlig opp etter håndverkerne som hadde installert nye kjøkken på etasjene.

Utvalget er ikke fornøyd med Sykehjemsetatens svar på spørsmålet om å kreve vandelsattest ved ansettelser ved sykehjemmet, og ber derfor bydelsutvalget sørge for en hjemmel for å kreve en slik attest.

Sammendrag
Utvalget har fått informasjon om at sykehjemmet har en informasjonsmappe til nye beboere ved sykehjemmet. De har også fått et eksemplar for gjennomgang. Det opplyses videre at det planlegges et allmannamøte ved sykehjemmet med beboere og pårørende. Tilsynsutvalget ønsker at bydelsutvalget skriver en hjemmel for å kunne kreve vandelsattest ved ansettelser ved sykehjem.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre
Ingen

Arbeidsmiljømessige konsekvenser
Tilsynsrapporten viser positive arbeidsmiljømessige faktorer.

Vurdering
Bydelsdirektøren tar tilsynsrapporten til orientering.

Oslo, 19.11.2013

Per Morstad/s/
bydelsdirektør